

臺北國際航空站

Taipei International Airport

97年報

2008

TAIPEI AIRPORT
ANNUAL REPORT



2008 TAIPEI AIRPORT ANNUAL REPORT

Taipei Airport

2008 ANNUAL REPORT

刊名：臺北國際航空站九十七年年報

出版機關：交通部民用航空局臺北國際航空站

電話：02-87703460 地址：臺北市敦化北路340之9號

網址：<http://www.tsa.gov.tw>

編者：交通部民用航空局臺北國際航空站

出版年月：中華民國九十八年五月

創刊年月：民國九十二年五月 刊期頻率：每年

本刊同時載於本站網頁：<http://www.tsa.gov.tw>

工本費：355元

GPN:2009201526 ISSN:1729326-X

Title : Taipei Airport Annual Report 2008

Published and edited by :

Taipei International Airport, Civil Aeronautics Administration,
Ministry of Transportation and Communications, R.O.C.

Tel : 886-2-87703460

Address : No.340-9, Dunhuan N. Rd., Songshan District,
Taipei City 105, Taiwan(R.O.C.)

[http : //www.tsa.gov.tw](http://www.tsa.gov.tw)

Published date : May, 2009 Published since May 2003

Issued yearly All contents were published in <http://www.tsa.gov.tw>

Price : NTD 355

設計執行：巧格印刷品設計工作室

Design by : Prousts Design & Printing Studio

Tel : 886-2-23633827

Email : choger@ms24.hinet.net



臺北國際航空站
97年年報



目錄 | Contents

- 02 壹、序言 Preface
- 03 貳、組織編制 Organization
- 04 參、機場全區配置圖 Songshan Airport Layout
- 06 肆、航空公司及航線圖 Airlines and Routes
- 08 伍、營運成果 Operational Performance
- 11 陸、兩岸直航包機新紀元
New Century for Cross-Strait Charter Flights
- 14 柒、飛航安全 Aviation Safety
- 18 捌、民航服務成果
Civil Aviation Service Performance
- 20 玖、環境保護 Environmental Protection
- 22 拾、重大工程建設 Major Constructions
- 24 拾壹、大事記 Event Highlights
- 24 拾貳、機場基本資料 Airport Profile





序言|Preface

松山機場自民國68年2月26日國際航線遷移中正站（現改為桃園站）作業後，轉成專一國內空運服務，期間於76年開放新航空公司申請加入營運，至89年運量達1,539萬人次為最高，又因西部走廊高速路網的成形，大幅衝擊國內空運市場，因此松山機場97年度客運量僅餘2,951,713人次，航機起降48,243架次，貨運量11,830公噸，客運量比去年同期更衰退近30%。

惟政府決定在7月4日開啓兩岸直航週末包機後，12月15日起更擴大至每日包機，目前每週飛航約47班，增加航點包括上海、廣州、南京、廈門、北京等12個，六個月期間已載運旅客15萬人次以上。未來除了兩岸包機即將邁入常態化，上海虹橋機場—松山對飛、與日方增設松山—羽田定期航線的航約修改均已有共識，加上準備洽談松山—首爾金浦機場對飛的可行性，闊別卅多年的松山機場不僅「重返國際」在望，首都機場的定位業已儼然成形。

松山機場為如期達成開放兩岸直航包機，因應短期間的目標下，直接將國內航線機場改為國際、國內航線共用機場，第二階段仍需持續進行將第一航廈改為國際線的工程，並配合今年六月「捷運內湖線」的完工啓用，有效提升競爭優勢、提供多元化服務、發揮機場的整體潛力，建立小而美、便利而精緻的國內航空、區域都市旅客及快捷貨物運輸功能，以為台北都會區繁榮作出貢獻。

When all international flight operations were moved to Chiang Kai-shek International Airport, the now Taiwan Taoyuan International Airport, on Feb. 26, 1979, Taipei Songshan Airport has since become a designated domestic airport providing domestic air transport services in Taiwan only.

Later, the granting of new airlines operations in 1987 had resulted a booming period for the domestic air transport market, which eventually created a record high passengers volume to 15,390,000 in 2000.

However, with the completion of high speed rail systems on the west part of Taiwan, the domestic air transport market has been seriously hit ever since.

In 2008, the Taipei Songshan Airport handled only 48,243 flights and 11,830 tons of cargos, and the number of passengers dropped to 2,951,713 which is a near 30% decrease from the year before.

Therefore, as the cross-strait weekend charter flights began services on July 4, 2008 and the daily charter flights were further added on Dec. 15, 2008, there are now 47 charter flights every week flying to and from 12 different cities including Shanghai, Guangzhou, Nanjing, Shiamen, and Beijing, And the number of passengers served had reached over 150,000 in this six-month period.

In the near future, with the normalization of the cross-strait charter flights, possible new air routes, such as Taipei Songshan-Shanghai Hongqiao route, Taipei Songshan-Tokyo Haneda route and even Taipei Songshan-Seoul Gimpo route, might be added on the list of scheduled flights if the consensus of air agreement



amendment is reached.

After leaving the international air service market for over 30 years, Taipei Songshan Airport is finally making a “comeback” and positioning herself as Taiwan’s capital airport.

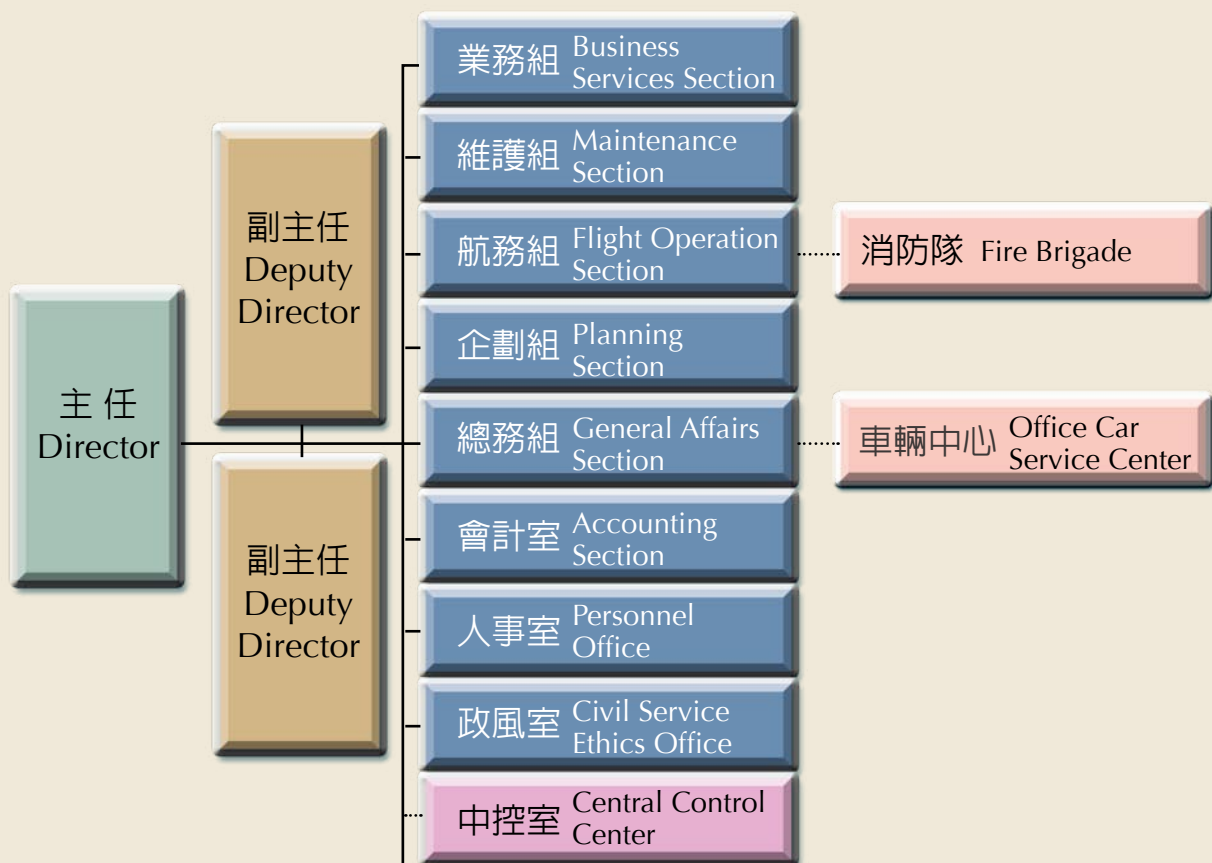
To cope with the cross-strait charter flights, the Terminal 1 of Taipei Shonshan Airport was temporarily opened to international flight operations. However, the project of upgrading Terminal 1 into an International

Terminal will be the target of the next phase, and it will start providing service with the completion of MRT NeiHu line on June 2009.

Taipei Songshan Airport, though small in terms of its capacity, it will then become an integrated, convenient airport, exerting the role as a commercial function which provides delicate services for domestic flights, regional passengers and express cargo transportation and contributes to the prosperity of Taipei city.

貳

組織編制 | Organization

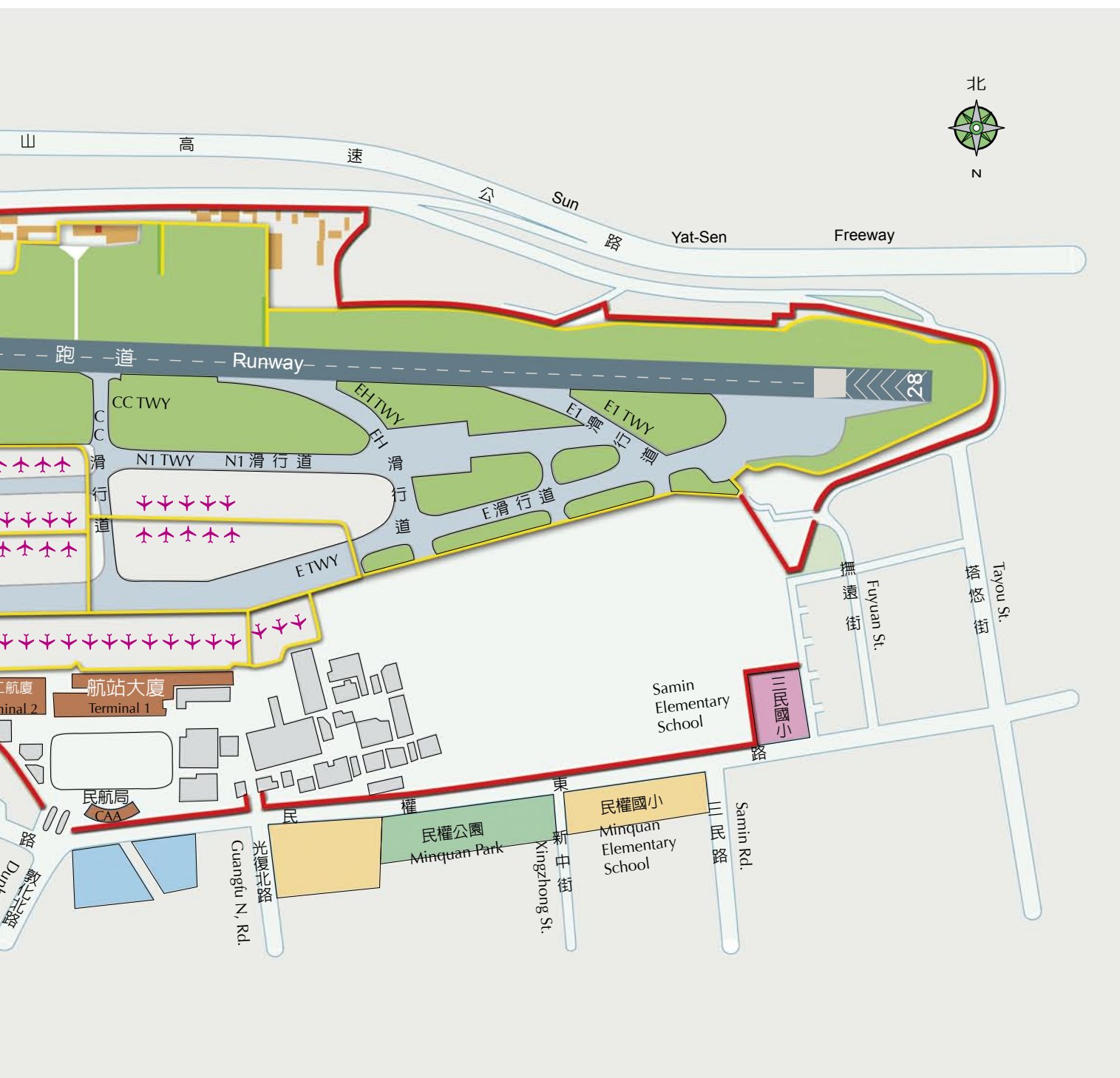




臺北國際航空站97年年報

機場全區配置圖 | Songshan Airport Layout







航空公司及航線圖 | Airlines and Routes

■ 兩岸包機航線：

台北—北京、台北—廣州、台北—深圳、台北—海口、台北—西安、
台北—廈門、台北—福州、台北—杭州、台北—南京、台北—上海、
台北—成都、台北—大連

■ Cross-strait charter flights:

Taipei – Beijing, Taipei – Guangzhou, Taipei – Shenzhen, Taipei – Haikou, Taipei – Xian,
Taipei – Xiamen, Taipei – Fuzhou, Taipei – Hangzhou, Taipei – Nanjing, Taipei – Shanghai,
Taipei – Chengdu, Taipei – Dalian



■ 兩岸包機航線營運之航空公司：

長榮航空、立榮航空、復興航空、上海航空、中國東方航空、中國南方航空、
深圳航空、廈門航空、海南航空、四川航空。

■ Charter flight airlines:

Eva Air, UNI Air, Transasia Airways, Shanghai Airlines, China Eastern, China Southern
Airlines, Shenzhen Airlines, Xiamen Airlines, Hainan Airline, Sichuan Airlines

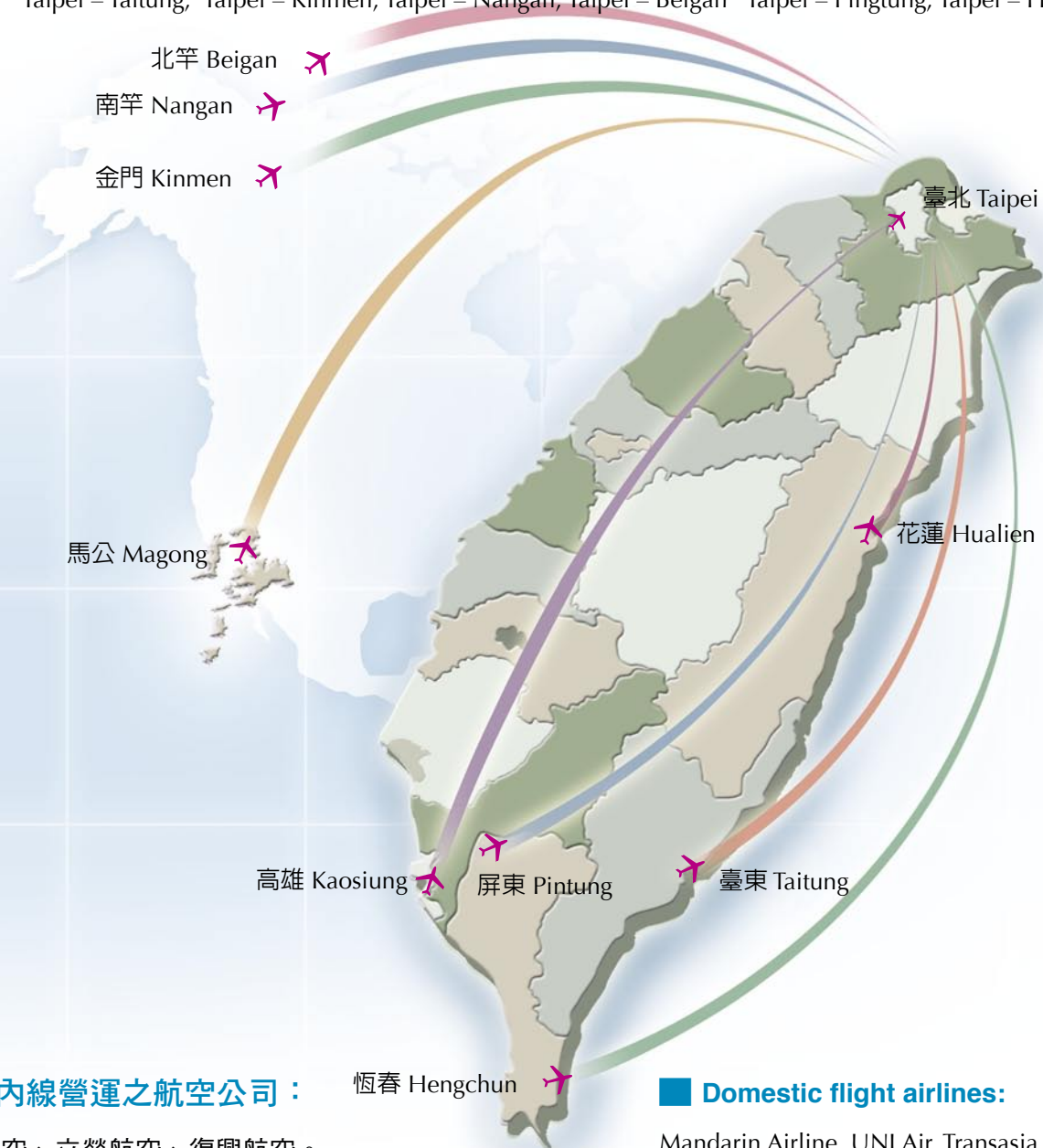
Sched.	Est.	Gate	Remarks	航空公司	班次	飛往
				Airline	Flight	Dest.
KNH 11:45	11:45	07	登機 BOARDING	華信 MDA	1267	金門 KNH
LZN 12:00	12:00	07	檢查 EXAMINING	立榮 UIA	891	金門 KNH
KNH 12:25	12:25	01	準時 ON TIME	立榮 UIA	317	南竿 LZN
CTY 12:20	12:40	07	延誤 DELAY	復興 TNA	239	金門 KNH
KNH 12:50	12:50	06	準時 ON TIME	復興 TNA	013	花蓮 HUN
KNH 13:25	13:25	06	準時 ON TIME			
KNH 13:30	13:30	01	準時 ON TIME			

■ 國內航線：

台北—高雄、台北—花蓮、台北—馬公、台北—台南（97.8.1停飛）、台北—台東、台北—金門、台北—南竿、台北—北竿、台北—屏東、台北—恆春

■ Domestic flights:

Taipei – Kaohsiung, Taipei-Hualien, Taipei – Magong, Taipei – Tainan (Canceled since August 1st, 2008), Taipei – Taitung, Taipei – Kinmen, Taipei – Nangan, Taipei – Beigan Taipei – Pingtung, Taipei – Hengchun



■ 國內線營運之航空公司：

華信航空、立榮航空、復興航空。

■ Domestic flight airlines:

Mandarin Airline, UNI Air, Transasia Airways

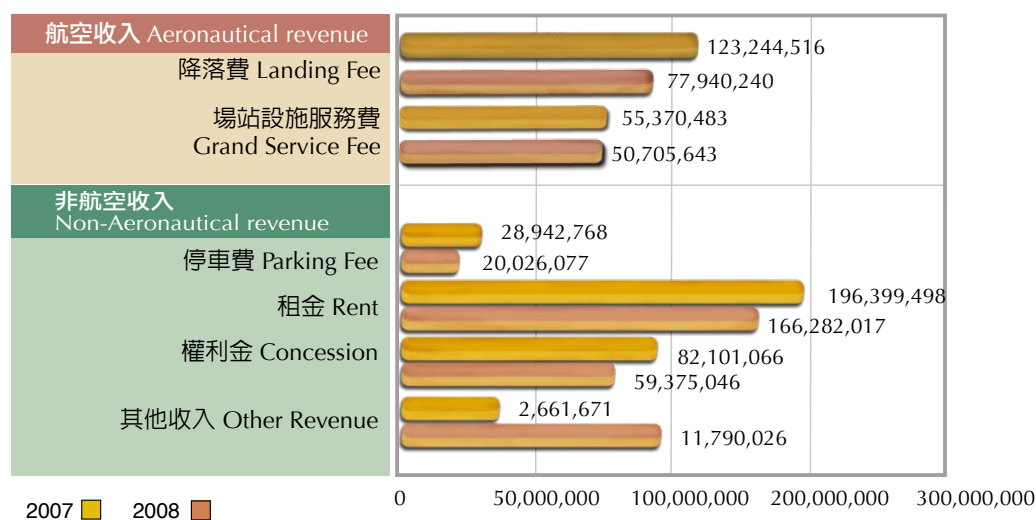
營運成果 | Operational Performance

一、97年及96年航空收入及非航空收入比較 Revenue from 2008 and 2007

97年總營運收入為386,119,049元，其中航空收入為128,645,883元，佔總營運收入33.32%；非航空收入為257,473,166元，佔總營運收入66.68%。

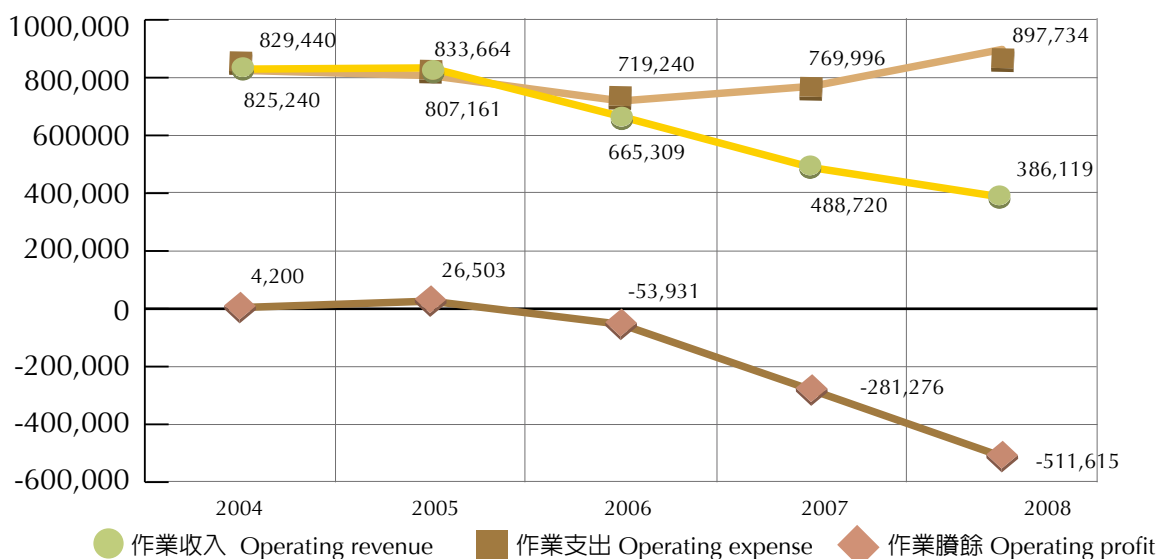
The total revenue in 2008 was NT\$386, 119, 049 of which aeronautical revenue was NT\$ 128,645,883, accounting for 33.32% of the total; non-aeronautical revenue was 257,473,166, accounting for 66.68% of the total.

(單位：元)



二、近五年營運收支【仟元】

Operating statement of the last 5 years : [Units in thousands]





三、97年及96年營運量比較 Operating Volume in 2008 and 2007

(一) 國內航線之航機架次、旅客人次及貨運噸數比較

Aircraft movement, passengers and cargo comparison

	2008	2007	增減率(Rate)
航機架次 Aircraft movements	48,231	68,084	-29.16%
旅客人次 Passengers	2,951,713	4,470,859	-33.98%
貨運噸數 Cargo (Tons)	11,830	13,115	-9.80%

(二) 兩岸包機航線之航機架次、旅客人次 (97.7.4~97.12.31)

Aircraft movement and passengers from cross-strait charter flights
(July 4th, 2008 to December 31st, 2008)

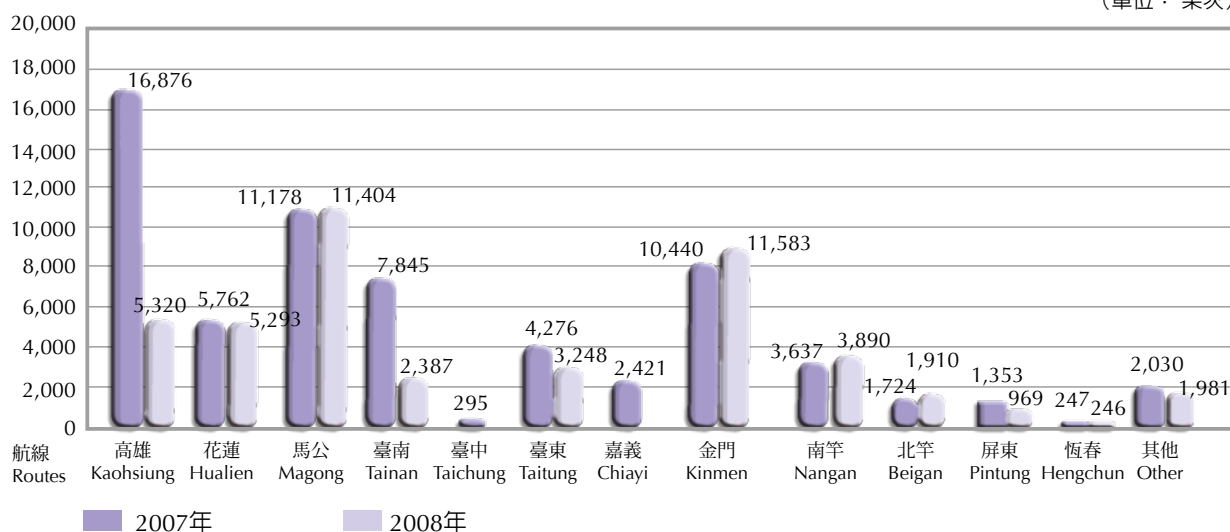
2008年(7.4 ~ 12.31)	
航機架次 Aircraft movements	1,033
旅客人次 Passengers	150,141

(三) 國內各航線之航機架次及旅客人次

Aircraft movement and passengers from domestic flights

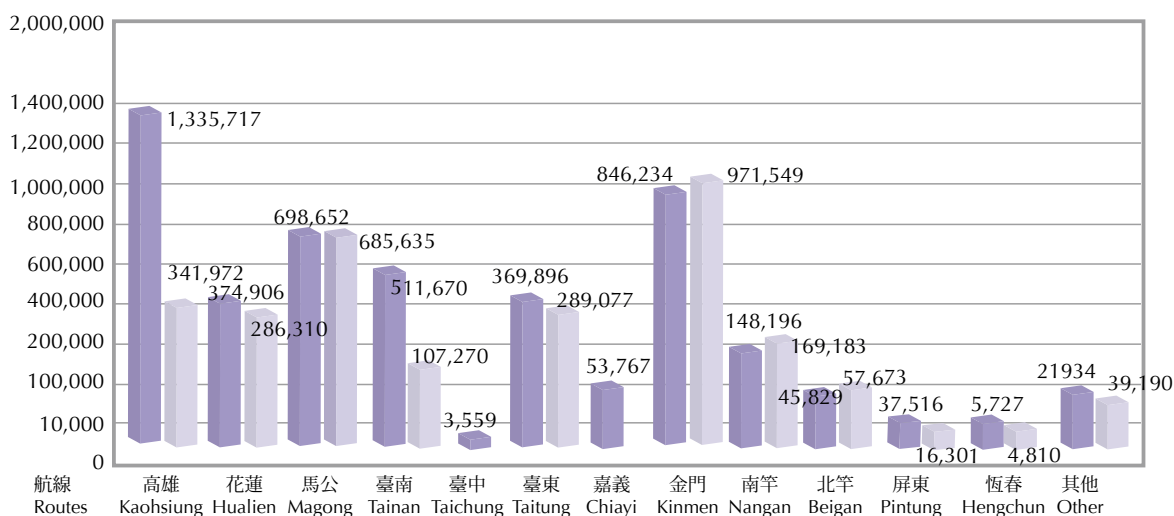
3-1 航機架次 Aircraft movements

(單位：架次)



3-2 旅客人次 Passengers

2007年 2008年

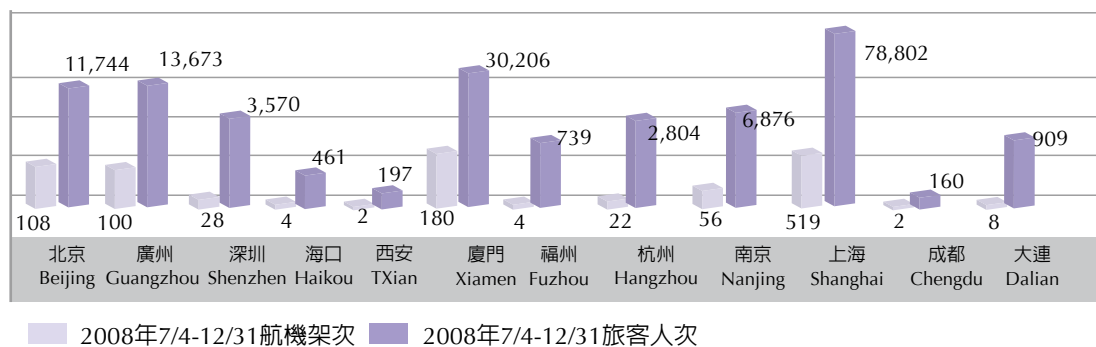


註：2008年8月1日臺北—臺南航線停飛

Note: Taipei – Tainan route has been canceled since August 1st, 2008

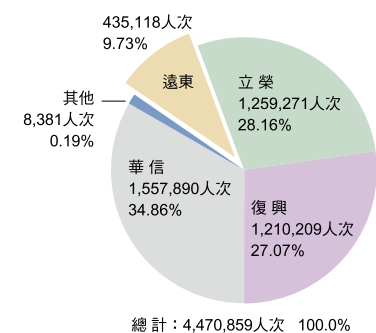
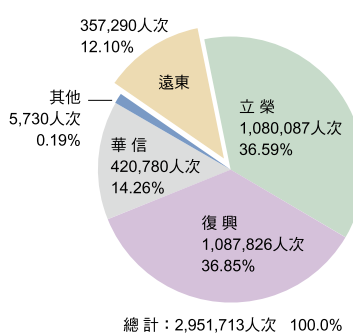
(四) 兩岸包機航線之各航線架次及旅客人次

Aircraft movement and passengers from cross-strait charter flights



(五) 國內線各航空公司客運市場佔有率

Domestic airline passenger transport market share

2007年旅客人次及佔有率
Passengers & Market Share in 20072008年旅客人次及佔有率
Passengers & Market Share in 2008

遠東航空股份有限公司
Far Eastern Air Transport Corp.

立榮航空股份有限公司
UNI Airways Corporation

復興航空運輸股份有限公司
TransAsia Airways Corporation

華信航空股份有限公司
Mandarin Airlines Co., Ltd.

其他公司
Others

註：遠東航空公司自97年5月13日停飛

Note:

Far Eastern Air Transport stopped all flights after May 13th, 2008



兩岸直航包機新紀元 | New Century for Cross-Strait Charter Flights

一、籌設：

自97年5月21日接獲上級指示，需於7月4日開放兩岸週末包機後，各單位立即啟動相關作業。為因應短期間內必須由國內航線機場改為國際國內航線共用機場，故以改變現況最少之方式施工，能如期達成開放兩岸直航包機之目標。國際、國內航線以共用報到櫃檯方式辦理，並將原內候機室隔出部分空間供國際航線出境使用，第二航廈則規劃為國際航線入境使用。

二、CIQS規劃及相關單位之進駐：

為國際航線旅客通關之需要，即協調CIQS單位（包含內政部入出國及移民署、內政部警政署航空警察局臺北分局、財政部臺北關稅局、行政院衛生署疾病管制局及行政院農業委員會動植物防疫檢疫局）駐站事宜，並因應其作業需要，規劃設置相關通關所需之櫃檯及辦公室；另再請觀光局於國際航線入境出口設置旅遊服務中心，以提供旅客諮詢服務及大陸團體旅客導遊交接事宜。

1.Preliminary planning:

CAA instructed on May 21st, 2008 that weekend charter flights will be opened starting on July 4th, and all departments started related preparations.

To address the change, the domestic terminal of Taipei Songshan Airport has to be temporarily opened to international flight operations that the guideline for the construction is to minimize the change so that charter flight services could be opened on time. Check-in counters are opened to both international and domestic flights, part of the departure lounge is used for International Departure, and Terminal 2 is schemed for International Arrival.

2.Planning for CIQS and stations for associated organizations:

For international passenger custom clearance, communications have been made between the associated CIQS departments (including National Immigration Agency, Aviation Police Office, Taipei Customs Office, Center for Disease Control, and Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine) in order to map out the station and office areas for their operation within the airport. In addition, Tourism Bureau set-up a Tourist Service





三、標誌系統變更：

因應旅客通關動線變更，全面調整標誌系統，以利旅客分辨。航站大廈內標誌主要以背景顏色區分為3種：藍色為國內航線旅客動線、粉紅色為國際航線旅客動線，黃色為一般旅客設施之指示，旅客可輕易依標誌顏色循指示動線前進。

四、交通設施規劃：

除原有之3個汽車停車場、5座大客車候車亭外，將第2航廈前之機車停車場改為國際航線之遊覽車停車場，規劃11個停車位，以利團體旅客搭乘遊覽車使用。

五、服務設施增設：

- (一) 7月於國際航線出境大廳及入境管制區設置兌換處。
- (二) 7月於國際航線入境迎賓大廳擴建原有廁所完成。
- (三) 12月於國際航線出入境管制區設置綜合免稅商店。
- (四) 12月於國際航線出境候機室設置行動辦公室，提供旅客免費上網及手機充電之服務，並設有模擬飛機飛行及賽車遊戲等，提供旅客休閒娛樂。
- (五) 12月於國際航線出境候機室設置自動提款機。

六、飛航狀況：

松山機場於97.7.4開放兩岸週末包機業務，每週為16班，航點有上海、廣州、南京、廈門、北京等5個航點；97.12.15起擴大至每日包機，每週飛航約47班，航點並增加為12個。

Center next to the International Arrival waiting lounge to provide travel service to passengers and China tour groups.

3.Instruction Sign Changes:

Due to the custom clearance route change, all signs in the airport were adjusted to provide clear instructions to the passengers. Signs in the terminal lobby are sorted into three types by different background colors: blue signs are directions for domestic passengers, pink signs are for international passengers, and yellow signs are facilities for all passengers; passengers can easily find the directions according to the colored signs.

4.Transportation facilities:

In addition to the original 3 parking lots and 5 coach pick-up points, the motorcycle parking lot in front of Terminal 2 is schemed as tourbus parking area for international flights with 11 parking spaces for tour buses.

5.Increase Service Facilities

- 1.July – currency exchange stations were set in the Departure lobby and Arrival controlled area
- 2.July – Expansion construction for the Arrival lobby and restrooms completed
- 3.December – Duty free shops opened in the Departure and Arrival controlled area
- 4.December – Mobile office was set at the

lounges where passengers can have free Internet access and battery charge for mobile phones. Passengers can also enjoy the entertainments such as flight simulation and car race games.

5.December – ATM machines were set-up in International Departure lounges.

6.Flight Operation Status:

Taipei Songshan Airport was opened for weekend cross-strait charter flights on July 4th, 2008, providing 16 charter flights every week to Shanghai, Guangzhou, Nanjing, Xiamen, and Beijing. From December 15th, 2008, daily charter flights were opened that there are around 47 charter flights every week flying to 12 different destinations.



飛航安全 | Aviation Safety

一、機場安全管理系統執行概況

(一) 機場安全管理系統(SMS)計劃建置作業目的：

為符合民航局機場驗證標準化及國際民航組織 ICAO annex14之要求，建置機場安全管理(SMS)系統，以提供一套系統化、明確且廣泛的風險管理程序。

(二) 機場97年度安全管理系統(SMS)計劃建置作業進度

1. 97年3月10日至3月12日：辦理三梯次機場安全管理系統(SMS)訓練。
2. 97年4月分別辦理97年上半年度安全管理系統--飛航服務、站務、航務、場站分組會議。
3. 97年6月5日召開97年度第一次機場安全委員會（SCM）會議。
4. 97年6月10日至6月11日辦理兩梯次機場安全管理系統（SMS）年度複訓。
5. 97年10月至12月分別辦理97年下半年度安全管理系統--飛航服務、站務、航務、場站分組會議。

(1).Airport SMS Implement Status

- a. The purpose of establishing the Airport Safety Management System (SMS) was to meet the standard of CAA airport certification and requirement of ICAO annex14, setting up a systematic, precise and extensive risk management procedure.
- b. SMS establishing process in 2008 :
 1. March 10-12, 2008: The third SMS training
 2. April, 2008: First semi-annual SMS group meeting for aviation service, terminal service, flight operation, and airport business building.
 3. June 5, 2008: First SCM meeting.
 4. June 10 and 11, 2008: Two SMS annual review trainings.
 5. October to December, 2008: Second semi-annual SMS group meeting for aviation service, terminal service, flight operation, and airport business building.
 6. December, 2008: Second SCM meeting.
- c. Runway friction coefficient is examined every month, and runway surfaces are cleaned to remove all tire residues to ensure sufficient friction for safe landing.





6. 97年12月30日召開97年度第二次機場安全委員會（SCM）會議。

（三）每月檢測跑道摩擦係數，如摩擦係數未達標準，隨即進行跑道道面胎屑清洗，以維持道面足夠摩擦力，確保飛機降落之安全性。

二、飛安宣導

- （一）97年5月2日辦理小學生及里民遊機場。
- （二）97年5月1日至5月7日辦理航站飛安靜態宣導。
- （三）97年5月2日於航廈外候機室辦理飛行益智遊戲。
- （四）97年5月1日至5月7日於航廈內外候機室、航廈週邊道路、相關電子網路、平面媒體辦理飛安宣導事宜及發布新聞稿。

三、消防演練

- （一）全演習：97年09月10日(星期三)上午11時~11時40分會同臺北市政府、空軍松山基地指揮部、佛教慈濟功德會松山聯絡處、航警局臺北分局、駐站航空及地勤公司辦理「97年機場外航空事故搶救演練」。
- （二）97年3、6月特聘臺北市政府消防局專任教官指導本站消防人員緊急救護在職訓練，加強緊急救護實務經驗。
- （三）97年9月聘請臺北市政府消防局緊急救護科協助本站辦理消防人員初級救護技術員複訓，計有56位消防人員訓練合格。
- （四）97年3.6.9.12月份配合空軍消防隊實施每季軍民航機失事搶救演練，以增進消防人員搶救技能。



(2).Flight Safety Campaign

- 1. May 2, 2008: Arranged elementary students and local residents to visit the airport.
- 2. May 1-7, 2008: Conducted stationary flight safety campaign.
- 3. May 2, 2008: Setup recreation flight games in the exterior waiting lounge
- 4. May 1-7, 2008: Flight safety campaign in waiting lounges, roadway surrounded the terminals, relevant electronic networks and print media as well as press release.

(3).Fire-fighting Exercise

- 1.Full Exercise: 11:00 ~ 11:40 on Wednesday, September 10, 2008, “2008 outside Airport Emergency Response Exercise” was co-conducted by Taipei Songshan Airport, Taipei City Government, Air Force Songshan Command, Tzu Chi Foundation Songshan Branch, Aviation Police Office, and airlines stationed in Songshan Airport.
- 2. In March and June, 2008: trainers from TCFD



- (五) 依民航局指示97年11月25.26.27日由本站航務組主管分三梯次實施消防人員專精複訓，課目為機場地面安全督查機制介紹。

四、保安措施

(一) 保安會議：

配合航空警察局臺北分局每半年（97年6月10日及97年12月11日）召開「臺北松山機場保安委員會」，以確保機場安全。

(二) 機場管制區通行證：

1. 97.6.12為因應兩岸包機業務，召開「研議臺北松山機場管制區規劃及通行證通行區域事宜」會議。
2. 97.8.18修正「臺北松山機場通行工作證領用管理規定」。
3. 更新98-99年通行證樣式，改採高畫質數位相機取像，卡片並加置防偽護膜。

were invited to train airport firefighters to improve emergency practice.

3. In September, 2008: paramedics of TCFD were invited to conduct additional training for airport firefighters, and 56 firefighters were certified.

4. In March, June, September, and December, 2008: Songshan airport worked with the air force to conduct civil aircraft rescue.

5. November 25, 26, and 27: Instructed by CAA that supervisor from the Flight Operation Section was to conduct three professional review trainings for airport firefighters to introduce the airport ground safety audit system.



(4).Airport Security

1.Airport security meeting:

Working with the Aviation Police Office, Semi-annual Safety Committee meeting was conducted on June 10 and December 11, 2008 to ensure the airport safety.

2.Airport controlled area pass:

- 1.To address cross-strait charter flight business, a meeting was conducted on June 12, 2008 discussing matters

regarding Taipei Songshan Airport controlled area scheme and work pass for controlled area.

- 2.August 18, 2008: Revise the “Regulation for Songshan Airport Work Pass application”
- 3.Update the Airport Pass for 2009-2010 to high solution digital photo and adding Anti-counterfeiting coating on the card.





捌

臺北國際航空站97年年報



民航服務成果 | Civil Aviation Service Performance

一、服務新設施及措施

- (一) 97年7月新增「主任與民有約」網路線上預約申請功能。
- (二) 配合捷運工程進度，第1、第2停車場進行路面銑刨加鋪、停車區位重新劃分作業及更新停車收費系統（含車牌辨識系統），分別於5月及7月重新開放。
- (三) 97年9月於機車停車場設置自行車打氣機，提供旅客免費服務。
- (四) 97年12月於本站員工停車場、民航局員工停車場及第一停車場設置自行車停車位40組。
- (五) 於國際線CIQ到站行李轉盤處設置航班顯示（LED）看板，提升服務品質。
- (六) 本站網頁改版，目前系統採Web-Base'n-tier架構，提供使用者更友善及安全的操作介面；另完成網頁分類檢索作業並通過研考會之MetaData檢測。

二、為民服務績效

- (一) 局長信箱滿意度
 1. 97年之局長信箱滿意度達92%，其中各細項包括：場站設施滿意度91%，機場服務滿意度90%，旅客資訊服務滿意度90%，停車及聯外交通滿意度94%，對所搭乘航空公司滿意度92%。
 2. 飛航資訊顯示系統（FIDS）顯示準確性100%。

1. New Service Facilities

1. In July 2008, on-line booking was opened for "Meeting with Airport Director"
2. To accommodate the MRT construction, the first and second parking lots went through construction of road surface milling and re-pave, parking spaces re-scheme, and parking fee system renew (including car license identification system) and were re-opened in May and July respectively.
3. In September, bicycle air pumps were set-up in the motorcycle parking lot that passengers can use for free.
4. In December, 40 bicycle parking spaces were set-up in Airport staff parking lot, CAA staff parking lot and First parking lot.
5. To provide higher service quality, LED display for CIQ was setup for International Arrival to indicate baggage claim.
6. The official website has been updated to implement a web-base system with n-tier structure, to provide a more user-friendly and safe interface. Web page categorization was completed and has passed the MetaData test held by the Research, Development and Evaluation Commission.

2. Service Achievements

- a. Satisfaction for CAA Director's general mailbox
 1. The satisfaction rate for Director's general mailbox was 92% in 2008, among which: 91% for airport facilities, 90% for airport services, 90% for information services, 94%



3. 本站局長信箱之「場站設施」及「機場服務」項目滿意度目標為90 %，97年度已達成，未來仍將繼續努力，確實達成滿意度之目標。

(二) 旅客滿意度調查

1. 97年8月針對「網際網路服務」及「捷運松山機場站」辦理旅客滿意度調查，調查結果新增網際網路服務、服務內容及地點之滿意度均達95 % 以上，其中使用過網際網路之旅客67% 認為規模屬適當，33 % 認為太小；另本站位於台北市區，搭乘計程車費用不至於太高，為方便攜帶行李，旅客仍以搭乘計程車最多；至未來捷運內湖線通車後，因軌道運輸之穩定性及攜帶行李之方便性，願意搭乘大眾運輸之旅客量超過50 %、60 % 以上旅客建議捷運松山機場站地下連通道新增飲食店及書店，其中飲食店旅客較希望為外帶飲食店及咖啡廳，旅客意見可做為未來規劃之參考。
2. 於本站網頁「為民服務」>「意見調查」項下新增「人民陳情案件處理調查表」電子表單，於回覆人民陳情案時，以超連結方式併送達陳情人可就處理情形進行滿意度調查。
3. 開辦「申請場內地面車輛駕駛許可證」線上申辦業務。



for parking and transportation, and 92% for airlines.

2. Accuracy of Flight Information Display System (FIDS) was 100%
3. The goal for satisfaction toward airport facilities and airport services were 90% which has been reached in 2008 and we will continue to keep the good work to meet the satisfaction.

b. Passenger Satisfaction Survey

1. In August, passenger satisfaction survey were held for “Internet service” and “MRT Songshan Airport Station” with result showing that satisfaction against new Internet service, service contents and service location were above 95%; among passengers that have experienced the Internet service, 67% thinks the scale is adequate with 33% believe the scale is not big enough; Taipei Songshan airport is located in Taipei city that it is not too expensive to take taxis. Therefore, most passengers with luggage prefer taking taxi. When the MRT Neihu line is opened in the near future, due to the stability of rail transportation and convenience for luggage carrying, more than 50% and even 60% of the passengers will be willing to take public transportation. Passengers also suggested that the MRT Songshan Airport Station to be connected to underground food and book shops. Passengers prefer to-go food shops or coffee shops, and we will take those suggestions into future planning considerations.
2. Under the “Survey” section below “Service” on the official website, there is a electronic application form added for “Survey form for handling process of passenger’ s plea” that when answering people’ s plea and requests, a link will be sent out to the petitioner at the same time that the petitioner can check for the satisfaction on-line.
3. On-line application is opened for “in-airport ground driving permit”

環境保護 | Environmental Protection

一、噪音監控作業

- (一) 本站於松山機場週遭地區及起降航線下共設置14處固定式航空噪音監測站，用以持續監控航空噪音影響情形。
- (二) 本站於松山機場建置一套結合雷達軌跡及航空噪音之即時監控管理系統。
- (三) 依據噪音管制法及住戶需求執行連續10日之臨時噪音監測，隨時掌握噪音影響情形。

二、環境美化

1. 與歷史博物館合作於內候機室設置歷史文物及藝術作品展示櫥窗，提升藝文氣息。
2. 提供航廈牆面予行政院農委會設置保育櫥窗。
3. 提供航廈牆面予新聞局、觀光局、調查局、董氏基金會及紅十字會設置宣傳燈箱。
4. 與希望基金會合作於航廈一樓大廳牆面設置希望基金會健康宣導燈箱。
5. 配合年節與各類節慶，本站均於航廈公共區域佈置造景，並請駐站各航空公司及商店裝飾週遭環境，添加節慶氣氛。

(1).Noise Monitoring

1. 14 fixed aircraft noise monitoring stations are installed around the premise of Songshan Airport and under the take-off/landing routes.
2. A real-time monitoring system that combines the management for radar tracking and aviation noise was established in the airport.
3. To implement the Noise Control Law and meet the requirements from the neighborhood, impromptu noise monitor was executed in 10 days to control the effect cause by noise.

(2).Environmental Improvements

1. Working with National Museums of History to establish exhibitions of history material and art works in inner waiting areas.
2. Council of Agriculture established a window on the theme of ecosystem preservation on one of the terminal walls.
3. Airport provided Walls advertisement to GIO, Tourism Bureau, John Tung Foundation, and Red Cross for





6. 設置機場藝廊，除提昇本站藝文氣息及提供旅客藝術欣賞外，並可供社會各界運用，增加藝文展示機會。
7. 97年6月與觀光局合作於國際航線入境動線設置代表臺灣特色之圖片及臺灣各縣市之展示照片，充分展現臺灣之特色以吸引觀光客來台。
8. 97年10月與中華水族協會合作於國內航線到站出口設置水族箱，使航廈呈現更豐富之視覺感受。

三、環境清潔

1. 97年度臺北市政府環境保護局不定期稽查本站公廁環境清潔，獲評為優良公廁。



displaying their information.

4. Working with the Hope Foundation to establish the health promotion advertisement for the Hope Foundation on the 1F walls in the terminal.
5. Decorate the airport for New Year and other holidays and ask the airlines to decorate their surrounding areas as well.
6. Establishing the airport galleries for passengers to admire and to serve as platforms for art displays.
7. Working with the Tourism Bureau, photos that represent Taiwan are displayed along the International Arrival route to show the characteristics of Taiwan and to attract more visitors.
8. Working with Chinese Taipei Aquarium Association, a qua tank was set-up at the domestic arrival waiting lounge to bring a different scene.

(3). Environmental Cleaning

1. The department of Environmental Protection Taipei City Government checks on the public toilets irregularly and Taipei Songshan Airport was selected excellent public toilet in 2008.



重大工程建設 | Major Constructions



一、重要施政計畫

1. 97年度為因應兩岸直航，新增第一航廈及第二航廈監控系統、航務管理作業系統擴增、新設公共廣播系統工程與航廈數位式飛航資訊顯示等4項工程。
2. 完成「臺北國際航空站滑行道、停機坪伸縮縫修補更新工程」，提升道面結構安全及空側服務品質，以確保航機地面滑行安全。
3. 辦理「臺北航空站航廈內候機室電梯、電扶梯汰換工程」提供旅客安全方便之服務。
4. 完成「松山機場消防火警系統新增及汰換工程」，確保旅客及員工之公共安全。

二、捷運木柵延伸內湖線及站區交通改善計畫

捷運內湖線松山機場站於92年5月間破土動工，目前「松山機場站」土建工程已全部完工，現正進行捷運沿線之機電設施測試，預定於98年6月全線通車。



1. Important projects

1. To accommodate cross-strait charter flights, four major constructions were conducted including implantation of monitoring systems in Terminal I and Terminal II, expansion for flight operation management systems expansion, establishment for new public broadcasting systems and digital flight information display systems.
2. The construction for taxiway of Taipei Songshan Airport and apron expansion joint repair have been completed to improve the safety of road surface structure and the air side service quality to ensure aviation safety during taxi.
3. Replacement construction for elevator and escalator in the interior waiting lounge was held to provide passengers safer service with more convenience.
4. Construction for fire-extinguishing system replacement for Taipei Songshan Airport was completed to ensure public safety for passengers and airport staff.



三、未來發展計畫

1. 98年辦理更新航廈標誌系統之新增及汰換事宜。
2. 配合捷運內湖線通車，辦理捷運與航廈間地下連通道之商店招商作業。
3. 辦理第一航廈空橋汰換工程委託規劃設計監造案。
4. 辦理整建松山機場之建築物工程。



2.MRT Muzha-Neihu Line and Transportation Improvements

The construction of MRT Songshan Airport Station of MRT Neihu Line that started in May 2003 is now complete. The Neihu Line is under electrical and mechanical facility testing along the route. The MRT Neihu Line will be opened for service in June, 2009

3.Future Development Projects

1. Implement replacements for new terminal instruction signs
2. Solicit shops to station in the underground street connecting the terminal to the MRT station.
3. Conduct Terminal I air bridge replacement planning, design, and construction supervision project
4. Process Airport renovation construction.



大事記 | Event Highlights

1.10	・松山機場用地範圍內私有土地徵收案（第2年）暨「松山機場環場道路整修工程」。
1.16	・臺北國際航空站航站區建築物部分補強工程廠商申報完工。
2.05	・協助澎湖縣政府2月5日至6日於臺北國際航空站設置「台北-馬公」航線聯合補位櫃台，相關97年春節輸運作業均已圓滿完成。
4.3	・辦理松山機場航廈無線區域網路開標，由中華電信數據分公司及安源通訊公司得標。
4.28	・臺北國際航空站人壽保險櫃台第2次開標由國泰人壽保險公司得標。
6.21	・行政院劉院長蒞臨松山機場視察兩岸週末包機整備進度情形。
6.23	・立法院交通委員會蒞臨松山機場視察兩岸週末包機設施規劃情形。
7.4	・松山機場兩岸直航週末包機正式開航。
8.12	・民用航空局為民服務考核小組蒞站辦理97年度為民服務績效評核。
8.21	・辦理臺北國際航空站身心障礙服務訓練事宜。
9.10	・臺北航空站與臺北市政府聯合舉辦「97年萬安31號演習戰時航空事故搶救演練」。
9.11	・「臺北國際航空站陸側太陽能LED反光標記工程」完工，9月24日完成竣工查驗。
12.05	・松山機場出入境免稅商店開幕營運。
12.15	・松山機場開始兩岸航線每日包機業務。
12.15	・第二航廈一樓入口大門竣工。
12.18	・第一航廈地坪鋪面改善工程竣工。

機場基本資料 | Airport Profile

啓用日期：1950.04.16

地理位置：中華民國，臺北市

東經：120° 33' 06"

北緯：25° 04' 10"

總面積：182公頃（民航區83公頃）

標高：平均海拔18呎

跑道：長2,605公尺，寬60公尺

停機坪面積：288,000平方公尺

停機位：52個（固定翼），14個（直昇機）

・ Opening date: 1950.04.16

・ Location: Taipei, ROC

・ East Longitude: 120° 33' 06"

・ North Latitude: 25° 04' 10"

・ Area: 182hectares (Civil aviation area 83 hectares)

・ Mean Elevation: 18 meters above sea level

・ Runway: 2,605m in length, 60m in width

・ Apron Area: 288,000m²

・ Parking Bays: 52(airplanes), 14(helicopters)

1.10	Acquisitions of private lands within Songshan Airport area (the second year) and repairing construction of Songshan Airport surrounding roadways
1.16	Declared the completion of partial structure reinforcement construction of Taipei International Terminal in Songshan Airport.
2.05	Assisted Penghu County Government setup the united waiting counter for “Taipei-Magong” line on February 5 and 6, completing the relative transportation operations during the Chinese New Year holiday in 2008.
4.3	Processed the bid for WLAN of Songshan Airport ; Chunghwa Telecom and QWARE Communications won the tender.
4.28	Cathay Life Insurance won the bid to station in Taipei Songshan Airport in the second bidding.
6.21	Prime Minister Liu visited Songshan Airport and reviewed the preparation status for weekend cross-strait charter flights.
6.23	Transportation Committees of Legislative Yuan visited Songshan Airport and inspected the facilities scheme of weekend cross-strait charter flights.
7.4	Songshan Airport officially opened for weekend cross-strait charter flights.
8.12	Service appraisal crew of Civil Aeronautics Administration visited for 2008 service performance appraisal.
8.21	Conducted service training toward disable passengers in Taipei Songshan Airport.
9.10	Collaborated with Taipei City Government to conduct the emergency practices for aviation accidents in Wanan 31 Exercise.
9.11	Completed solar-powered LED reflective markers construction project of Taipei Songshan Airport and passed all inspections on September 24.
12.05	Duty free shops started operations in Departure and Arrival terminals
12.15	Daily cross-strait charter flights started.
12.15	Completed the construction of new entrance on the first floor in Terminal 2
12.18	Completed pavement improving construction project in Terminal 1.

航站大廈：第一航廈面積46,000平方公尺

第二航廈面積：15,000平方公尺

年容量：國際線：1,350,000旅客人次 國內線：
5,500,000旅客人次

停車場：8處，可停放汽車1,274輛；機車停車場
2處，停放機車約700輛

空橋：8座

維修棚場：4座

- Terminal Building: Total Floor Area of Terminal I at 46,000 m²

- Total Floor Area of Terminal II at 15,000 m²

- Annual capacity: 1,350,000 passengers for international flights; 5,500,000 passengers for domestic flights

- Parking Space: 8 parking lots with a total capacity of 1,274 vehicles. 2 motorcycle parking lots for 700 motorcycles in total

- Number of Air-bridge: 8

- Number of Airplane Maintenance Hanger: 4



交通部民用航空局台北國際航空站

Taipei International Airport, Civil Aeronautics Administration,
Ministry of Transportation and Communications, R.O.C.
<http://www.tsa.gov.tw>

ISSN 1729326-X



9 771729 326009

GPN: 2009201526

2008 TAIPEI AIRPORT ANNUAL REPORT